

4. forsikring, der omfattes af en lovbestemt social sikringsordning, idet dog artikel 1, nr. 3, finder anvendelse.

### Artikel 3

Dette direktiv vedrører ikke:

1. organer, som udelukkende sikrer ydelser ved dødsfald, dersom størrelsen af disse ydelser ikke overstiger de gennemsnitlige begravelsesomkostninger, eller såfremt disse ydelser tager form af naturalydelser;
2. gensidige forsikringselskaber, der samtidig opfylder følgende betingelser:
  - vedtægterne skal give mulighed enten for opkrævning af ekstrabidrag eller nedsættelse af ydelserne, eller indkaldelse af bidrag fra andre personer, der har påtaget sig en forpligtelse her til;
  - den årlige præmieindtægt, der opkræves i forbindelse med virksomhed, som omfattes af dette direktiv, må ikke overstige 500 000 regningsenheder i tre på hinanden følgende år. Hvis dette beløb er oversteget i tre på hinanden følgende år, finder direktivet anvendelse fra det fjerde år.

### Artikel 4

Dette direktiv vedrører ikke »Versorgungsverband deutscher Wirtschaftsorganisationen« i Tyskland og »Caisse d'épargne de l'Etat« i Luxembourg, med mindre disses vedtægtsmæssige kompetence ændres.

### Artikel 5

I dette direktiv forstås ved:

- a) regningsenhed: den europæiske regningsenhed (ERE) som defineret i artikel 10 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget<sup>(1)</sup>; hver gang der i dette direktiv henvises til regningsenheden, er den tilsvarende værdi i national valuta, som skal anvendes fra den 31. december hvert år, lig med værdien på den sidste dag i den forudgående oktober måned, på hvilken ERE's modværdier i alle Fællesskabets valutaer foreligger;

- b) kongruens: dækning af forpligtelser, der kan kræves opfyldt i en bestemt valuta, ved aktiver, der lyder på, eller som kan realiseres i denne samme valuta;
- c) aktivernes lokalisering: tilstedeværelse i en medlemsstat af aktiver i fast ejendom eller andet end fast ejendom uden at der stilles krav om, at aktiver i andet end fast ejendom deponeres, eller om, at aktiver i fast ejendom undergives sådanne rådighedsbegrænsende foranstaltninger som tinglysning; aktiver, der består i fordringer, anses som lokaliseret i den medlemsstat, hvor de kan indfries;
- d) risikosummen: det beløb, der skal udbetales ved dødsfald, minus præmiereserven for hovedrisikoen.

## AFSNIT II

### REGLER FOR FORETAGENDER MED VEDTÆGTSMÆSSIGT HJEMSTED INDEN FOR FÆLLESSKABET

#### Afdeling A

#### Betingelser for adgang til forsikringsvirksomhed

### Artikel 6

1. Hver medlemsstat gør adgang til de i dette direktiv omhandlede former for virksomhed på sit område afhængig af en administrativ tilladelse.
2. Ansøgning om denne tilladelse skal indgives til den kompetente myndighed i den pågældende medlemsstat af:
  - a) det foretagende, der opretter sit vedtægtsmæssige hjemsted på denne stats område;
  - b) det foretagende, hvis vedtægtsmæssige hjemsted befinder sig i en anden medlemsstat, og som åbner et agentur eller en filial på den pågældende medlemsstats område;
  - c) det foretagende, som efter at have modtaget den under litra a) eller b) omhandlede tilladelse udstrækker sin virksomhed på denne stats område til andre forsikringsklasser;
  - d) det foretagende, der i overensstemmelse med artikel 7, stk. 1, har opnået tilladelse for en del af den pågældende stats område, og som udstrækker sin virksomhed ud over dette område.
3. Medlemsstaterne må ikke gøre denne tilladelse betinget af en deponering eller en sikkerhedsstillelse.

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1.